

# SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. julija 1944.

Št. 57.

## INHALT:

- 158. Verordnung über die Anmeldung von Vieh und Bienenstöcken.
- 159. Anordnung über die Einsetzung einer Prüfungskommission für Zollvermittler.
- 160. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Vilar.
- 161. Durchführungsvorschriften zur Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über Genußmilchversorgung vom 21. November 1941.

## VSEBINA:

- 158. Naredba o prijavi živine in čebelnih panjev.
- 159. Odredba o postavitvi izpitne komisije za carinske posrednike.
- 160. Odločba o zaplembi imovine upornika Vilarja Karla.
- 161. Izvršilni predpisi k naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o oskrbovanju z mlekom za prehrano z dne 21. novembra 1941.

## Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 113.

### Verordnung über die Anmeldung von Vieh und Bienenstöcken

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 7. Juli 1944, G. Z. VI—II D. 11,

ordne ich an:

Art. 1.

Sämtliches Vieh (Einhufer, Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Kaninchen, Geflügel) und alle Bienenstöcke in der Provinz müssen — in wessen Besitz sie auch seien — in der Zeit von 31. Juli bis einschließlich 8. August d. J. nach dem Stande vom 30. Juli d. J. bei der Gemeinde, wo sie sich gewöhnlich befinden, angemeldet werden.

Art. 2.

In der Anmeldung müssen alle Daten genau angeführt werden, wie dies in den hierzu bestimmten Vordrucken vorgesehen ist, welche die Gemeinden vom Chef der Provinzialverwaltung erhalten. Diese Vordrucke füllen die Gemeindeämter auf Grund der erfolgten Anmeldungen aus und müssen die Anmeldenden die Richtigkeit der Anmeldungen mit ihrer Unterschrift bestätigen.

Art. 3.

Verletzungen der Anmeldepflicht gemäß dieser Verordnung und unwahre oder unvollkommene Anmeldung werden von den Verwaltungsbehörden erster Instanz mit einer Geldstrafe bis zu 5000 Lire oder mit Arrest bis zu 30 Tagen geahndet.

In schwereren Fällen kann neben der Geldstrafe auch eine Arreststrafe verhängt und die Beschlagnahme des nicht oder unrichtig angemeldeten Viehes und der Bienenstöcke verfügt werden.

## Razglasi šefa pokrajinske uprave

158.

Št. 113.

### Naredba o prijavi živine in čebelnih panjev

Na osnovi danega mi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 7. julija 1944, opr. št. VI—II D. 11,

odrejam:

Člen 1.

Vsa živina (kopitarji, govedo, prašiči, ovce, koze, kunci, perutnina) in vsi čebelni panji v pokrajini, v posesti kogar koli, se morajo v času od 31. julija do vstetega 8. avgusta t. l. po stanju z dne 30. julija t. l. prijaviti občini, kjer redoma so.

Člen 2.

V prijavi se morajo natančno navesti vsi podatki, kakor to določajo temu namenjeni obrazci, ki jih občine prejmejo od šefa pokrajinske uprave. Te obrazce izpolnijo občinski uradi po prijavah, prijavitelji pa morajo pravilnost prijav potrditi s svojim podpisom.

Člen 3.

Kršitve prijavne dolžnosti po tej naredbi in neresnične ali nepopolne prijave kaznujejo občeupravna oblastva prve stopnje z denarno kaznijo do 5.000 lir ali z zaporom do 30 dni.

V hujših primerih se more izreči poleg denarne kazni tudi zapor in odrediti zaplemba neprijavljene ali nepravilno prijavljene živine in čebelnih panjev.

## Art. 4.

Alle Veränderungen (Ankäufe, Würfe, Zuchtbeginn, Verkäufe, Abgaben, Verenden) im Rindvieh- und Schweinebestand nach dem 30. Juli d. J. müssen noch weiterhin in jedem einzelnen Fall gemäß der Bestimmung des Art. 7 der Verordnung über die Anmeldung und Sperre des Rindviehes vom 1. Juni 1943, Nr. 61, Amtsblatt Nr. 147/44 ex 1943, bezw. des Art. 8 der Verordnung, betreffend die Vorschriften über Schweineschlachtung vom 26. Oktober 1942, Nr. 195, Amtsblatt Nr. 368/87 ex 1942, durch die Gemeinde beim Provinzialernährungsamt in Laibach angemeldet werden.

## Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 22. Juli 1944.

III/4 Nr. 1046/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:  
Div. General Rupnik

## Clen 4.

Vse spremembe (nakupi, skotitve, pričetek reje, prodaje, oddaje, pogini) v stanju goveje živine in prašičev po 30. juliju t. l. se morajo še nadalje sproti prijavljati po občini Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani po predpisu čl. 7. naredbe o prijavi in zapori goveje živine z dne 1. junija 1943 št. 61, Službeni list št. 147/44 iz 1943 oz. čl. 8. naredbe glede predpisov o klanju prašičev z dne 26. oktobra 1942 št. 195, Službeni list št. 363/87 iz 1942.

## Clen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

V Ljubljani dne 22. julija 1944.

III/4 št. 1046/1.

Prezident pokrajinske uprave:  
Div. general Rupnik

159.

## Nr. 114.

## Anordnung

## über die Einsetzung einer Prüfungskommission für Zollvermittler

Auf Grund des Art. 6 der Dienstordnung für die Zollvermittler vom 14. Mai 1925, Amtszeitung Nr. 117—XXIV, in Verbindung mit Art. I des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amstblatt Nr. 248/77—1943,

## ordne ich an:

An der Staats-Handelsakademie in Laibach wird eine Prüfungskommission für Zollvermittler eingesetzt. Zum Vorsitzenden der Prüfungskommission ernenne ich Anton Pirca, Finanzrat,

zum Stellvertreter: Franz Lah, Oberzollinspektor in Laibach;

zu Mitgliedern der Prüfungskommission ernenne ich für Gegenstände aus dem Zollfache: Marian Novak, Oberfinanzsekretär,

zum Stellvertreter: Ferdinand Ercigoj, Oberzollinspektor,

für Gegenstände aus dem Fache der Handelsverwaltung: Franz Šink, Provinzialverwaltungsrat,

zum Stellvertreter: Dr. Cyrill Pfeifer, Oberrat, für Arithmetik: Ing. Wladimir Černe,

zum Stellvertreter: Josef Silc, Professor, für die slowenische Sprache: Dr. Anton Slodnjak,

Professor, zum Stellvertreter: Josef Prezelj, Professor,

für Handels- und Wechselrecht: Dr. Josef Mihelak, Professor,

zum Stellvertreter: Ing. Franz Ažman,

für Handelsgeographie: Basilius Mirk, Professor, zum Stellvertreter: Danilo Furlan, Professor.

## Št. 114.

## O d r e d b a

## o postavitvi izpitne komisije za carinske posrednike

Na podstavi čl. 6. pravilnika o carinskih posrednikih z dne 14. maja 1925, Služb. nov. št. 117—XXIV, v zvezi s čl. I. razglasa Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 248/77—1943

## o d r e j a m :

Na državni trgovski akademiji v Ljubljani se ustanavlja izpitna komisija za carinske posrednike.

Za predsednika izpitne komisije imenujem Pirca Antona, finančnega svetnika,

za namestnika: Laha Franja, višjega carinskega inspektorja v Ljubljani;

za člane izpitne komisije imenujem

za predmete iz carinske stroke: Novaka Marijana, višjega finančnega tajnika,

za namestnika: Ercigoja Ferda, višjega carinskega inspektorja,

za predmete iz trgovinske upravne stroke: Šinka Franca, svetnika pokrajinske uprave,

za namestnika: dr. Pfeiferja Cirila, višjega svetnika,

za aritmetiko: ing. Černeta Vladimira,

za namestnika: Šilca Josipa, profesorja,

za slovenščino: dr. Slodnjaka Antona, profesorja,

za namestnika: Prezlja Joška, profesorja,

za trgovinsko in menično pravo: dr. Mihelaka Josipa, profesorja,

za namestnika: ing. Ažmana Frana,

za trgovinsko geografijo: Mirka Vasilija, profesorja,

za namestnika: Furlana Danila, profesorja,

für Handels-Buchführung und Korrespondenz: Franz Sič, Professor,  
zum Stellvertreter: Alois Struna, Professor in Laibach.

Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Prüfungskommission gebühren die in Art. 8 der Dienstordnung vorgesehenen Prüfungshonorare mit dem Nennbetrage in Lire.

Diese Anordnung tritt am heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatte des Chefs des Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht.

Laibach, den 4. Juli 1944.

VIII. Nr. 3835/2.

Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung:  
der Vertreter  
**Dr. Majcen**

za trgovinsko knjigovodstvo in korespondenco: Siča Franja, profesorja,  
za namestnika: Struno Alojzija, profesorja v Ljubljani.

Predsedniku in članom izpitne komisije pripadajo nagrade, določene v čl. 8. citiranega pravilnika, z nominalnim zneskom v lirah.

Ta odredba stopi v veljavo z današnjim dnem in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 4. julija 1944.

VIII. št. 3835/2.

Za prezidenta pokrajinske uprave:  
pomočnik  
**Dr. Majcen**

160.

Nr. 115.

#### Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Vilar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Karl Vilar, Zuckerbäckers, zuletzt wohnhaft in Dol. Logatec Nr. 25.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. Juli 1944.

II. Nr. 1958/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:  
**Div. General Rupnik**

Št. 115.

#### Odločba o zaplembi imovine upornika Vilarja Karla

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe plembo vse premične in nepremične imovine upornika Vilarja Karla, slaščičarja, nazadnje stanujočega v Dol. Logatecu št. 25.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. julija 1944.

II. št. 1958/2.

Prezident pokrajinske uprave:  
**Div. general Rupnik**

## Verlautbarungen verschiedener Behörden

### Durchführungsvorschriften

zur Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über Genußmilchversorgung vom 21. November 1941, verlaublich im Amtsblatt für die Provinz Laibach vom 22. November 1941, Nr. 530/94

Auf Grund des § 2 der Verordnung des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel vom 2. März 1944, Nr. 29, Amtsblatt Nr. 41/16 und auf Grund der Bestimmungen der Verordnung über die Genußmilchversorgung vom 21. November 1941, Amtsblatt für die Provinz Laibach vom 22. November 1941, Nr. 530/94, wird

#### angeordnet:

**Zu Art. 1:** Die gesamte Kuhmilcherzeugung in der Provinz Laibach steht unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt Laibach.

**Zu Art. 2:** Die Kuheigentümer dürfen an Milch behalten:

a) für jedes Familienmitglied und für jede in seinem Milcherzeugerbetrieb ständig beschäftigte und im Erzeugerbetrieb wohnende und verköstigte Person je  $\frac{1}{2}$  Liter täglich.

Die nicht im Erzeugerbetrieb wohnenden und verköstigten Familienmitglieder und Kuheigentümer, die keine physischen Personen sind, haben keinen Anspruch auf Milch nach der obigen Bestimmung;

b) für jedes bei der Gemeinde angemeldete Schlachtkalb höchstens 200 Liter (25-tägiges Säugen) und für ein Zuchtkalb höchstens 500 Liter (9-wöchiges Säugen).

**Zu Art. 3:** Niemand darf Milch und Milcherzeugnisse an Personen abgeben, die keine Bezugsbewilligung vom Prevod haben; dies auch nicht unentgeltlich oder von der nach Art. 2 festgesetzten Menge.

Das Übertragen von Milch und Milcherzeugnissen von Ort zu Ort ist untersagt.

**Zu Art. 4:** Die Milch ist so wie sie gemolken wurde, frisch durchgeseiht und abgekühlt, von Mai bis September Morgen- und Abendmilch gesondert, abzuliefern. Sie hat insgesamt mindestens 8,3% fettlosen Milchtrockengehalt und 2,8% Fett zu enthalten. Ein niedrigerer Prozentsatz des Trockengehaltes und des Fettes kann nur durch eine Melkkontrolle gerechtfertigt werden, die auf Ansuchen des Eigentümers vom Hygiene-Institut vorgenommen wird.

**Zu Art. 5:** Milcherzeuger müssen ohne Rücksicht auf den Familienstand während des Melkjahres mindestens abgeben: bei 1 Kuh 250 Liter, bei 2 Kühen 900 Liter, bei 3 Kühen 1500 Liter, für jede weitere Kuh je 1200 Liter mehr.

Das Melkjahr dauert vom 1. März bis zum letzten Februar.

Eigentümer von nur einer Kuh sind berechtigt, die regelmäßige Milchablieferung während des Melkjahres höchstens auf 24 Wochen, Eigentümer von zwei Kühen höchstens auf 16 Wochen und Eigentümer von drei Kü-

## Razglasi raznih oblastev

161.

### Izvršilni predpisi

k naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o oskrbovanju z mlekom za prehrano z dne 21. novembra 1941, objavljeni v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino z dne 22. novembra 1941 št. 530/94

Na podstavi § 2. naredbe šefa pokrajinske uprave v Ljubljani o zapori vseh živil in krmil z dne 2. marca 1944 št. 29, Službeni list št. 41/16 in na podstavi določil naredbe o preskrbovanju z mlekom za prehrano z dne 21. novembra 1941, Službeni list za Ljubljansko pokrajino z dne 22. novembra 1941 št. 530/94,

#### odrejam:

**K členu 1.:** Celotna proizvodnja mleka v Ljubljanski pokrajini je pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

**K členu 2.:** Lastniki krav smejo obdržati:

a) za vsakega družinskega člana in za vsako v mlekarskem proizvodnem obratu stalno zaposleno in v proizvodnem obratu bivajočo in hranjeno osebo po  $\frac{1}{2}$  litra mleka dnevno.

Družinski člani, ki ne stanujejo in se ne hranijo v proizvodnem obratu, ter lastniki krav, ki niso fizične osebe, nimajo pravice do mleka po prednjem določilu;

b) za vsako pri občini prijavljeno tele za zakol največ 200 litrov (25 dnevno sesanje), za vsako tele za rejo pa največ 500 litrov (9 tedensko sesanje).

**K členu 3.:** Nihče ne sme oddajati mleka in mlečnih izdelkov osebam, ki za prejemanje nimajo dovoljenja od Prevoda; tudi ne brezplačno ali od količine, določene v členu 2.

Prenašanje mleka in mlečnih izdelkov iz kraja v kraj je prepovedano.

**K členu 4.:** Mleko je treba oddajati tako kot se namolze, sveže, precejeno in shlajeno, od maja do septembra ločeno večerno in jutranje. Vsebovati mora najmanj 8,3% celokupne suhe mlečne brezmaščobne snovi in 2,8% maščobe. Nižji odstotek suhih snovi in maščobe upraviči samo mlečna kontrola, ki jo na prošnjo lastnika izvede Higijenski zavod.

**K členu 5.:** Proizvajalci mleka morajo ne glede na stanje družine oddati v mlekarskem letu najmanj: pri eni kravi 250 litrov, pri dveh kravah 900 litrov, pri treh kravah 1500 litrov, za vsako nadaljnjo kravo pa po 1200 litrov več.

Mlekarsko leto traja od 1. marca do zadnjega februarja.

hen höchstens auf 8 Wochen einzustellen. Alle übrigen müssen die Milch regelmäßig das ganze Jahr hindurch abliefern.

Über die abgegebene Milch ist jährlich zweimal, und zwar am letzten Februar und am 31. August die Abrechnung vorzunehmen.

Für den Fall der ausgenützten Pausbewilligung haben die Eigentümer von höchstens 3 Kühen in einem sechsmonatigen Zeitraum folgende Mindestmengen abzugeben: bei einer Kuh 25 Liter, bei 2 Kühen 270 Liter und bei 3 Kühen 600 Liter, wenn in den sechsmonatigen Zeitraum mehr als  $\frac{2}{3}$  der bewilligten Pause fallen; bei einer Kuh 75 Liter, bei 2 Kühen 360 Liter, bei 3 Kühen 675 Liter, wenn in den sechsmonatigen Zeitraum mindestens  $\frac{1}{3}$  der bewilligten Pause fällt.

Im nachfolgenden Zeitraum ist jedoch so viel Milch abzugeben, daß die oben angeführte Mindestjahresmenge erreicht wird.

In allen anderen Fällen haben die Kuheigentümer in jedem Zeitraum die Hälfte der vorgeschriebenen Mindestjahresmenge abzugeben.

Die jährliche Milchmenge für die Pflichtabgabe wird auf Grund des zahlenmäßigen Kuhbestandes am letzten Februar und am 31. August jeden Jahres festgestellt. Es werden nur jene Veränderungen berücksichtigt, die im Laufe der ersten 3 Monate vor dem Abschluß des Zeitraumes stattgefunden haben und bekanntgegeben wurden.

Wenn der Eigentümer einer einzigen Kuh diese innerhalb der folgenden 3 Monate des sechsmonatigen Zeitraumes veräußert, geht die Pflicht zur weiteren Milchabgabe auf den Erwerber über.

Vor dem Tage des Inkrafttretens dieser Durchführungsbestimmungen eingetretene Veränderungen des Viehbestandes sind den Gemeindeversorgungsämtern binnen 15 Tagen nach diesem Zeitpunkt anzumelden.

Trächtigkeit im 6. Monat, Abortus der Kühe und Kalbinnen nach dem 6. Monat, durch den Tierarzt des Prevod festgestellte Krankheiten, die den Milchertrag beeinträchtigen, sowie der Verkauf, Tausch, Ankauf und durch nachgewiesene höhere Gewalt verursachte Veränderungen an Melkkühen sind innerhalb zehn Tagen dem Gemeindeversorgungsamte bekanntzugeben. Dieses hat dem Prevod jeden 1. und 15. des Monats hierüber Bericht zu erstatten.

**Zu Art. 7:** Die Milch ist an die vom Prevod festgesetzten Sammelstellen, bzw. an die vom Prevod bestimmten Sammler abzugeben.

**Zu Art. 8:** Nach vorher erteilter Bewilligung des Prevod können Erzeuger anstatt Milch die entsprechende Menge von Butter nach dem Schlüssel 1 kg Butter = 25 Liter Milch abgeben.

Die abgelieferte Butter muß frisch und handelsfähig sein und mindestens 80% Milchfett und höchstens 18% Wasser enthalten.

Schlechte, gefälschte oder verdorbene Butter wird mit entsprechenden Abschlägen an Menge und Preis übernommen.

An Stelle von Butter kann auch Butterschmalz nach dem Schlüssel 1 kg Butterschmalz = 1.25 kg Butter = 32 Liter Milch abgegeben werden.

Lastniki, ki imajo samo eno kravo, so upravičeni prenehati z redno oddajo mleka v mlekarskem letu največ za 24 tednov, lastniki dveh krav največ za 16 tednov in lastniki treh krav največ za 8 tednov. Vsi ostali morajo oddajati mleko redno preko celega leta.

O oddanem mleku se sestavlja obračun dvakrat na leto, in sicer zadnjega februarja in 31. avgusta.

Za primer izrabe dovoljenega premora morajo lastniki, ki nimajo več kot tri krave, oddati v enem šestmesečnem obdobju vsaj naslednjo količino: če padeta v šestmesečno obdobje več kakor dve tretjini dovoljenega premora: pri eni kravi 25 litrov, pri dveh kravah 270 litrov in pri treh kravah 600 litrov; če pade v šestmesečno obdobje najmanj  $\frac{1}{3}$  dovoljenega premora: pri eni kravi 75 litrov, pri dveh kravah 360 litrov in pri treh kravah 675 litrov.

V naslednjem obdobju pa se mora oddati toliko mleka, da je dosežena zgoraj navedena najmanjša letna količina.

V vseh drugih primerih morajo lastniki krav v vsakem obdobju oddati polovico predpisane najmanjše letne količine.

Letna količina mleka za obvezno oddajo se ugotavlja na podlagi številčnega stanja krav zadnjega februarja in 31. avgusta vsakega leta. Upoštevajo se le spremembe, ki so nastale in bile prijavljene v prvih treh mesecih pred zaključkom obdobja.

Ce lastnik, ki ima samo eno kravo, le-tó odsvoji v teku drugih treh mesecev šestmesečnega obdobja, preide dolžnost nadaljnje oddaje mleka na pridobitelja.

Spremembe v stanju živine, ki so nastale pred dnevom uveljavitve teh izvršilnih predpisov, se morajo javiti občinskim preskrbovalnim uradom v 15 dneh po tem roku.

Brejost v šestem mesecu, zvrženje krav in telic po šestem mesecu, po živinozdravniku Prevoda ugotovljene bolezni, ki vplivajo na molžo, kakor tudi prodajo, zamenjavo, nakup in po dokazani višji sili povzročene spremembe na molznih kravah je treba javiti v desetih dneh občinskemu preskrbovalnemu uradu. Le-tá mora poročati o tem Prevodu vsakega 1. in 15. v mesecu.

**K členu 7.:** Mleko je treba oddajati zbiralnicam, ki jih določi Prevod, ali po Prevodu pooblaščenemu zbiralcu.

**K členu 8.:** Po predhodnem dovoljenju Prevoda lahko oddajo proizvajalci namesto mleka ustrezajočo količino presnega masla v razmerju 1 kg presnega masla = 25 litrov mleka.

Oddano presno maslo mora biti sveže, za trgovino sposobno in vsebovati najmanj 80% mlečne tolšče ter največ 18% vode.

Slabo, potvorjeno ali pokvarjeno maslo se prevzame s primernimi odbitki pri ceni in količini.

Namesto presnega masla se more oddajati tudi topljeno maslo v razmerju 1 kg topljenega masla = 1.25 kg presnega masla = 32 litrov mleka.

Hinsichtlich der Beschaffenheit der Butter ist in Streitfällen das Gutachten und die Analyse des Hygiene-Institutes maßgebend.

An jene Kuheigentümer, die nach der Beschaffenheit oder Menge mehr Milch als oben vorgesehen abgeliefert haben, können vom Prevod Prämien ausgezahlt werden. Die Prämien werden am Ende des Melkjahres verteilt. Kuheigentümer, welche die Vorschriften über Genußmilchversorgung übertreten, haben im betreffenden Jahr kein Recht auf Prämien.

Diese Durchführungsbestimmungen treten am Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft. Hinsichtlich der Pflichtabgabe an Milch für den laufenden Zeitraum treten sie jedoch rückwirkend ab 1. März 1944 in Gültigkeit.

Laibach, am 21. Juli 1944.

Provinzialernährungsanstalt:  
Der Direktor:  
Gračnar

V pogledu kakovosti masla sta v spornih primerih odločilni strokovno mnenje in analiza Higijenskega zavoda.

Lastnikom krav, ki so po kakovosti ali količini oddali večjo množino mleka kakor je zgoraj določena, more Prevod izplačati nagrade. Nagrade se izplačujejo ob koncu mlekarskega leta. Lastniki krav, ki kršijo predpise o preskrbovanju z mlekom za prehrano, v dotičnem letu nimajo pravice do nagrade.

Ti izvršilni predpisi stopijo v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave. Glede obvezne oddaje mleka za tekoče obdobje pa stopijo z vzvratno močjo v veljavo z dnem 1. marca 1944.

Ljubljana dne 21. julija 1944.

Pokrajinski prehranjevalni zaved  
Direktor:  
Gračnar

**ANZEIGEN — OBJAVE**

**Gerichtsbehörden**

**Handelsregister**

**Änderungen u. Zusätze:**

87

Sitz: Laibach.

Tag der Eintragung: 21. Juli 1944.

Wortlaut der Firma: Bauunternehmen G. Tönnies Nachf. Gesellschaft m. b. H.

Mit Notariatsakt vom 12. Juli 1944 wurde der Gesellschaftsvertrag in den §§ 2, 11 und 14 abgeändert.

Wortlaut der Firma von nun an: Bauunternehmen »Beton« Gesellschaft m. b. H.

Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer. Es können auch ein oder mehrere Geschäftsführer-Stellvertreter bestellt werden.

Falls nur ein einziger Geschäftsführer bestellt ist, vertritt er die Firma und zeichnet für sie selbständig.

Der bestellte Geschäftsführer-Stellvertreter vertritt die Firma und zeichnet für sie stets kollektiv, gemeinsam mit noch einem andern bestellten Geschäftsführer-Stellvertreter oder mit einem Prokuristen. Die Firma wird in der Weise gezeichnet, daß unter den irgendwie geschriebenen oder vorgedruckten Firmawortlaut die eigenhändige Namensfertigung gesetzt wird.

Werden mehrere Geschäftsführer bestellt, so bestimmen die Gesellschafter bei ihrer Bestellung die Art und Weise der Vertretung und Zeichnung, ob nämlich die Vertretung und die Zeichnung kollektiv oder einzeln sein sollen.

Eingetragen werden die Geschäftsführer-Stellvertreter Ing. Marian Ferjan in Laibach, Rimska cesta 9 und Ing. Arch. Eugen Cvikel in Laibach, Kotnikova ulica 17.

An Wladimir Bohinc, Bauunternehmer in Laibach, Obrežna steza 2, wurde die Prokura erteilt.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach, Abt. III,  
am 20. Juli 1944.  
Rg C I 99/39.

**Sodna oblastva**

**Trgovinski register**

**Spremembe in dodatki:**

87

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 21. julija 1944.

Besedilo: Gradbeno podjetje G. Tönnies nasl. družba z o. z.

Z notarskim zapisom z dne 12. julija 1944 se je spremenila družbena pogodba v §§ 2, 11. in 14.

Besedilo firme odslej: Gradbeno podjetje »Beton« družba z o. z.

Družba ima enega ali več poslovodij. Lahko se postavi tudi eden ali več poslovodij-namestnikov.

Če je postavljen le en sam poslovodja, zastopa in podpisuje tvrdko ta samostojno.

Postavljeni poslovodja-namestnik zastopa in podpisuje tvrdko vedno kolektivno skupno s še enim postavljenim poslovodjonaamestnikom ali z enim prokuristom. Tvrdka se podpisuje tako, da se pristavi svojeročni podpis pod besedilo tvrdke, ki je lahko kakor koli pisano ali natisnjeno.

Če se postavi več poslovodij, določijo družbeniki ob postavitvi način zastopanja in podpisa, ali naj bosta zastopanje in podpis kolektivna ali samostojna.

Vpišeta se poslovodji-namestnika: ing. Ferjan Marijan v Ljubljani, Rimska cesta 9 in ing. arch. Cvikel Evgen v Ljubljani, Kotnikova ulica 17.

Prokura se je podelila Bohincu Vladimirju, stavbeniku v Ljubljani, Obrežna steza 2.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani, odd. III.,  
dne 20. julija 1944.  
Rg C I 99/39.

88

Sitz: Laibach.

Tag der Eintragung: 21. Juli 1944.

Wortlaut der Firma: Metallwarenfabrik M. Lajovic, Gesellschaft m. b. H.

Mit Notariatsakt vom 5. Juli 1944 wurde der Gesellschaftsvertrag in den Punkten »Zehntens«, »Elftens« und »Siebzehntens« abgeändert.

Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer.

Die Gesellschaft wird von einem oder von mehreren Geschäftsführern vertreten. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft selbständig. Sind jedoch mehrere Geschäftsführer bestellt, so muß unter ihnen stets Milivoj Lajovic sen. bestellt sein, solange er Gesellschafter verbleibt. Falls nur ein Geschäftsführer bestellt ist, vertritt er die Firma und zeichnet er für sie selbständig. Sind jedoch mehrere Geschäftsführer bestellt, so vertritt Milivoj Lajovic stets die Firma mit noch einem Geschäftsführer oder mit dem bestellten Prokuristen kollektiv. Die Zeichnung erfolgt derart, daß der Geschäftsführer, bzw. je zwei Geschäftsführer, d. h. der Geschäftsführer Milivoj Lajovic sen. mit noch einem Geschäftsführer oder mit dem bestellten Prokuristen unter den gedruckten, aufgedruckten oder wie immer hand- oder maschinengeschriebenen Firmawortlaut jeder seine eigenhändige Namensunterschrift setzt, der Prokurist stets mit einem auf die Prokura hinweisenden Beisatze.

Gelöscht werden die Geschäftsführer Ing. Oldrich Bečka, Josef Hebek und Jaroslav Ptáček.

Eingetragen werden die Geschäftsführerin Mira Lajovic geb. Štrukelj und der Prokurist Milivoj Lajovic jun., beide wohnhaft in Laibach, Kamniška 20.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach, Abt. III,  
am 20. Juli 1944.  
Rg C III 209/7.

**Löschungen:**

89

Sitz: Laibach.

Tag der Löschung: 21. Juli 1944.

Wortlaut der Firma: Anton Kane Söhne.

88

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 21. julija 1944.

Besedilo: Tovarna ko inških izdelkov M. Lajovic, družba z o. z.

Z notarskim zapisom z dne 5. julija 1944 se je spremenila družbena pogodba v točkah »Desetič«, »Enajstič« in »Sedemnajstič«.

Družba ima enega ali več poslovodij.

Družbo zastopa eden ali več poslovodij. Če je imenovan samo en poslovodja, zastopa družbo samostojno. Če pa je postavljenih več poslovodij, mora biti med njimi postavljen vedno Lajovic Milivoj st., dokler ostane družbenik. Če je samo en poslovodja, zastopa in podpisuje tvrdko samostojno. Če pa je postavljenih več poslovodij, zastopa Lajovic Milivoj tvrdko vedno s še enim poslovodjo ali s postavljenim prokuristom kolektivno. Podpisuje se tako, da postavi poslovodja, oziroma da postavita po dva poslovodji, t. j. poslovodja Lajovic Milivoj st. s še enim poslovodjo ali s postavljenim prokuristom pod besedilo tvrdke, ki je lahko tiskano, vtisnjeno ali kakor koli z roko ali s strojem pisano, vsak svoj podpis lastnoročno, prokurist vedno s pristavkom, ki označuje prokuro.

Izbrišejo se poslovodje ing. Bečka Oldrich, Hebek Josip in Ptáček Jaroslav.

Vpišeta se poslovodkinja Lajovic Mira roj. Štrukelj ter prokurist Lajovic Milivoj ml., oba stanujoča v Ljubljani, Kamniška 20.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani, odd. III.,  
dne 20. julija 1944.  
Rg C III 209/7.

**Izbrisi:**

89

Sedež: Ljubljana.

Dan izbrisa: 21. julija 1944.

Besedilo: Anton Kane sinova.

Wegen Auflassung des Betriebes.

Kreis- als Handelsgericht  
Laibach, Abt. III,  
am 20. Juli 1944.  
Rg A V 147/10.

## Verschiedene Behörden

Nr. 598/44. 601 3—3

### Konkurs- ausschreibung.

Das Rektorat der Universität in Laibach bringt hiemit den Konkurs für die Stelle eines außerordentlichen Professors bei der Lehrkanzel für deskriptive und topographische Anatomie an der medizinischen Fakultät der Universität in Laibach zur Ausschreibung.

Die mit den veröffentlichten wissenschaftlichen Arbeiten und den erforderlichen Dokumenten gemäß den Bestimmungen der §§ 3 und 4 Beamtengesetz belegten Gesuche sind spätestens bis einschl. 4. September 1944 einzureichen.

Rektorat der Universität  
in Laibach,  
am 19. Juli 1944.  
Der Rektor: Kos e. h.

Nr. 599/44. 600 3—3

### Konkurs- ausschreibung.

Das Rektorat der Universität in Laibach bringt hiemit den Konkurs für die Stelle eines außerordentlichen Professors bei der Lehrkanzel für Biologie an der medizinischen Fakultät der Universität in Laibach zur Ausschreibung.

Die mit den veröffentlichten wissenschaftlichen Arbeiten und den erforderlichen Dokumenten gemäß den Bestimmungen der §§ 3 und 4 Beamtengesetz belegten Gesuche sind spätestens bis einschl. 4. September 1944 einzureichen.

Rektorat der Universität  
in Laibach,  
am 19. Juli 1944.  
Der Rektor: Kos e. h.

Nr. 600/44. 599 3—3

### Konkurs- ausschreibung.

Das Rektorat der Universität in Laibach bringt hiemit den Konkurs für die Stelle eines außerordentlichen Professors bei der Lehrkanzel für allgemeine und Spezialchirurgie und chirurgische Propädeutik an der me-

Zaradi opustitve obrata.

Okrožno kot trg. sodišče  
v Ljubljani, odd. III.,  
dne 20. julija 1944.  
Rg A V 147/10.

## Razna oblastva

St. 598/44. 601 3—3

### Razpis.

Rektorat univerze v Ljubljani razpisuje mesto izredne profesure pri stolici za deskriptivno in topografsko anatomijo na medicinski fakulteti univerze v Ljubljani.

Prošnje, opremljene z objavljenimi znanstvenimi spisi in z listinami po predpisih §§ 3. in 4. uradniškega zakona, je treba vložiti najkasneje do vstetega 4. septembra 1944.

Rektorat univerze v Ljubljani  
dne 19. julija 1944.

Rektor:  
Kos s. r.

St. 599/44. 600 3—3

### Razpis.

Rektorat univerze v Ljubljani razpisuje mesto izredne profesure pri stolici za biologijo na medicinski fakulteti univerze v Ljubljani.

Prošnje, opremljene z objavljenimi znanstvenimi spisi in z listinami po predpisih §§ 3. in 4. uradniškega zakona, je treba vložiti najkasneje do vstetega 4. septembra 1944.

Rektorat univerze v Ljubljani  
dne 19. julija 1944.

Rektor:  
Kos s. r.

St. 600/44. 599 3—3

### Razpis.

Rektorat univerze v Ljubljani razpisuje mesto izredne profesure pri stolici za občo in spe-

dizinischen Fakultät der Universität in Laibach zur Ausschreibung.

Die mit den veröffentlichten wissenschaftlichen Arbeiten und den erforderlichen Dokumenten gemäß den Bestimmungen der §§ 3 und 4 Beamtengesetz belegten Gesuche sind spätestens bis einschl. 4. September 1944 einzureichen.

Rektorat der Universität  
in Laibach,  
am 19. Juli 1944.  
Der Rektor: Kos e. h.

## Verschiedenes

591—3—3

### Gläubiger- aufforderung.

Die Tischlergenossenschaft in Laibach, Genossenschaft m. b. H. in Liquidation, fordert ihre etwaigen Gläubiger auf, ihre Ansprüche binnen 6 Monaten anzumelden.

Karl Kristofič, Franz Rakovič, Genossenschaftsrevisoren in Laibach, Dunajska cesta Nr. 38/I, als Liquidatoren.

623

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 025561, ausgestellt am 9. August 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Silvo Barle aus Maribor, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Silvo Barle

\*

624

### Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 11320, ausgestellt vom Provinzial-Wirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Marie Kržišnik aus Laibach, ist mir durch Brand vernichtet worden. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marie Kržišnik

\*

622

### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 036184, ausgestellt am 11. Oktober 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Wilhelmine Štrukelj aus Lom, Bezirk Görz, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Wilhelmine Štrukelj

cialno kirurgijo in kirurško prope-  
devitiko na medicinski fakul-  
teti univerze v Ljubljani.

Prošnje, opremljene z objavljenimi znanstvenimi spisi in z listinami po predpisih §§ 3. in 4. uradniškega zakona, je treba vložiti najkasneje do vstetega 4. septembra 1944.

Rektorat univerze v Ljubljani  
dne 19. julija 1944.

Rektor:  
Kos s. r.

## Razno

591—3—3

### Poziv upnikom.

Mizarska zadruga v Ljubljani, z. z. o. j. v likvidaciji, poziva ev. upnike, da v 6 mesecih prijavijo svoje terjatve.

Karl Kristofič, Franjo Rakovič, zadruga revizorja v Ljubljani, Dunajska cesta 38/I, likvidatorja.

\*

623

### Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 025561, izdano dne 9. avgusta 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Barle Silvo iz Maribora. Proglašam jo za neveljavno.

Barle Silvo

\*

624

### Objava.

Zgorela mi je nakaznica za kurivo, serija B št. 11320, izdana od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Kržišnik Marija iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Kržišnik Marija

\*

622

### Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 036184, izdano dne 11. oktobra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Štrukelj Vilma iz Loma, okraj Gorica. Proglašam jo za neveljavno.

Štrukelj Vilma